Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 58 (1961)
Heft: 4

Rubrik: Le jardin de l'abeille ; La page de la femme

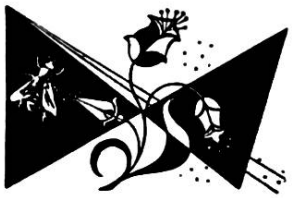
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



LE JARDIN DE L'ABEILLE

Le coin du poète :

Renouveau

Taches mauves, jaunes ou blanches comme neige,
Dans le gazon naissant, minuscules soleils,
Fleurettes si jolies, votre brillant cortège
Est le vrai messager du printanier réveil.

Après le morne hiver et cette solitude,
Après les jours moroses, compagnons attardés,
Votre visage frais, chassant notre inquiétude,
A ce sourire clair depuis toujours aimé.

Mais vos pures corolles, si fragiles encore,
Ces pollens délicats, ces parfums si subtils
En verront-ils beaucoup de ces belles aurores,
Préludes aux jours nouveaux de l'éclatant avril ?

Et déjà par les prés butinent tes abeilles.
Ecoute leur beau chant ; il te parle d'espoir.
Ne sois pas insensible à toutes ces merveilles,
Renouvelle tes forces pour de prochains devoirs !

R. M.

LA PAGE DE LA FEMME

L'HIVER

Ce nom évoque bien des pensées contradictoires. Pour les uns, c'est une vision éblouissante de neige étincelant au soleil, la griserie des sports d'hiver, joie et santé. Pour d'autres, tout est sombre, gris, froid, dur. Le travail est pénible et il semble que jamais on ne verra la fin de cette interminable saison. Et nos animaux ? Quelles peuvent être leurs impressions ?

Les animaux sauvages semblent armés contre les intempéries, et cependant que de détresses secrètes, que de souffrances endurent les oiseaux, les chevreuils, et très spécialement les chats, même les chiens enchaînés que l'on devrait laisser courir un moment chaque jour et dont la vie captive n'est qu'un long martyre.

Et dans nos ruches, ces ruches couvertes de neige ou fouettées par une bise glaciale, quel est l'état d'âme de nos petites amies ? Serrées les unes contre les autres, se relayant au sommet de la grappe afin que chacune à son tour jouisse de la chaleur du groupe ou peine sur les bords, elles luttent pour survivre, pour maintenir leur reine en bonne santé. Elles remplissent leur mission, encore et

toujours, avec vigilance. C'est en grande partie de nous que dépend le confort de ces petites bêtes. Si nous n'avons pas suffisamment nourri, si nous avons négligé une fente, ces insectes souffriront de la faim et du froid. Oui, il peut y avoir souffrance au sein de la ruche. Cependant, comme les abeilles font partie des animaux dits « de rapport », il y a bien des chances pour qu'elles aient été parfaitement soignées.

Nous avons une belle mission à remplir auprès de tous les animaux souffrants au cours de l'hiver. Comme c'est merveilleux d'avoir ce pouvoir de procurer la nourriture et même d'accueillir ces créatures si étonnantes qui nous entourent, étonnantes car elles savent exprimer leur bonheur et parfois même une sorte de reconnaissance ! Savez-vous que les chats, au visage toujours sérieux, sourient avec les yeux ? Et les chiens ? Il y en a qui sourient réellement, comme les loups ! Une pie, un corbeau sont capables de s'attacher à ceux qui ont été bons pour eux et, même libres et sauvages, reviennent toujours aux environs ou sur la fenêtre des hommes qui ont su devenir leurs amis.

A. Chabry.

PROVERBES ET SENTENCES

« Tel qui donne libéralement devient plus riche et tel qui épargne à l'excès ne fait que s'appauvrir. »

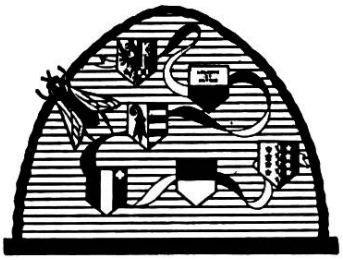
« En hiver, évite de fermer certains de tes volets. Si un petit oiseau se réfugie derrière chacun d'eux pour dormir à l'abri du vent et de la neige, cela te réchauffera le cœur. »

« Si tu te sens un peu solitaire, installe-toi devant ta porte, en automne, pour nettoyer tes rayons. Ta solitude prendra fin. »

« Si tu places de jolies fleurs sur ta fenêtre en plein été en pensant que les abeilles viendront butiner, ton attente ne sera pas déçue : les abeilles viendront... mais pour boire l'eau avec laquelle tu as arrosé les fleurs. »

« Si tu ignores comment procédaient les avions de chasse au cours de la guerre de 1914, va taper sur des clous près de ton rucher un jour orageux. Tu comprendras tout de suite. »

A. Chabry.



LA VIE DE NOS SECTIONS

NÉCROLOGIE

BEGUIN Robert (1882-1961)

Le dimanche 26 février 1961, dans son habitation proche du temple de La Coudre/Neuchâtel, pendant la sonnerie des cloches de l'église qui venait jusqu'à lui par les fenêtres grandes ouvertes, notre secrétaire Robert Beguin a rendu son âme à Dieu.

Malgré une carrière particulièrement féconde dans l'enseignement, profondément épris des beautés de la nature, il n'a pas résisté au charme de l'apiculture. Son rucher était conduit de mains de maître et c'est avec un plaisir réciproque, sans déguisement, qu'il recevait la visite de l'inspecteur et de ses voisins apiculteurs venus quérir un conseil ou une aide jamais refusée.

Lorsqu'il est rentré chez lui le 22 février, après plusieurs semaines d'hôpital, son souci principal était de contrôler si tout allait bien au rucher. Ses forces